

ELECTRO-POMPES, TYPES ELEKTROPUMPEN TYPEN, ELECTRIC PUMP TYPES :

PB 1C 250 K, L, N*B -230 V 50Hz-Hmax : 10m	PB 1C 270 K, L, N *B MV 150-230 V 50Hz Hmax : 16m	PZ 1C 250 N4B 230V50Hz Hmax : 10m
PB 1C 270 K, L, N*B -230 V 50Hz-Hmax : 16m	PB 1C 285 K, L, N*B MV 150-230 V 50Hz Hmax : 15m	PZ 1C 270 N4B 230V50Hz Hmax : 16m
PB 1C 285 K, L, N*B -230 V 50Hz-Hmax : 17m	PB 1C 270 N *B MVS 120-230 V 50Hz Hmax : 12.6 m	PB 1C 270 N4B MV 150-230 V 60Hz Hmax : 18m
PB 1C 80 K, L *B -230 V 50Hz-Hmax : 17m	PB 1C 285 L *B MVS 120-230 V 50Hz Hmax : 12.7 m	PB 1C 285 N4B MV 150-230 V 60Hz Hmax : 16m
PIC250PCS P40 Hmax: 10m		

MODE D'EMPLOI, GEBRAUCHSANWEISUNG, INSTRUCTIONS FOR USE :

Le montage des électro-pompes doit être réalisé de manière à rendre accessible la boîte de connexions. Les raccordements électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié.

Si le câble s'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Le câble de raccordement au réseau, doit avoir une section de 1 à 1,5 mm² et ne doit pas être plus léger qu'un câble souple sous gaine caoutchouc portant le symbole HO5RN-F

Afin de séparer la pompe du réseau d'alimentation, il sera nécessaire de prévoir, dans le circuit d'alimentation électrique, un dispositif de coupure omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3mm.

Pour une utilisation en installation fixe dans une piscine, pour une baignoire à brassage d'eau, pour des fontaines de jardins et endroits analogues, il est nécessaire que la pompe soit alimentée par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant nominal de déclenchement n'excédant pas 30 mA.

Pression acoustique inférieure à 70dB(A).

Les pompes sont utilisées en intérieur ou dans une boîte.

Die Montage der Elektropumpen muss so erfolgen, dass der Klemmenkasten zugänglich ist.

Die elektrischen Anschlüsse müssen von einem gelernten Elektriker durchgeführt werden.

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Das Netzanschlusskabel muß einem Querschnitt von 1 bis 1,5 mm² aufweisen und mindestens genauso schwer sein wie ein Schlauch unter Gummimantel mit dem Symbol HO5RN-F.

Zur Trennung der Pumpe vom Speisernetz ist im Speisestromkreis eine Allpolige-Schaltvorrichtung mit einem kontaktseitigen Unterbrechungsabstand von mindestens 3 mm vorzusehen.

Für einen Gebrauch als stationäre Anlage in einem Swimmingpool, für eine Badewanne mit Luftsprudel, für Gastenspringbrunnen und ähnliche Installationen sollte die Pumpe über einen Differenzstrom-Schutzschalter mit einem Nennauslösestrom unter 30mA gespeist werden.

Schalldruck kleiner als 70 dB (A).

Ausschließlich innen oder in einem Kasten gebrauchen

The assembly of the hydraulic pumps must give access to the electric case of connection. Electric connections must be carried out by a qualified electrician

If the electric cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his service after sale or a similar person of qualification in order to avoid a danger

The mains connection cable including a yellow-and-green earth wire must be of cross-section 1 to 1.5 mm² and may not be thinner than a rubber covered cable reference HO5RN-F.

In order to electrically separate the pump from the electric feeder system (the main), it will be necessary to envisage in the electric feeding circuit a shutting-off device having a distance of opening of contact of at least 3 mm.

For a use in installation fixes in, a swimming pool, a bath-tub with water mixing, for fountains of gardens and similar places, it is necessary that the pump is supplied by the intermediary of a differential circuit breaker (GDR) having a rated current of release not exceeding 30 mA.

Acoustic pressure < 70dB (A).

Use inside room or box

ATTENTION !, ACHTUNG !!!, CAUTION !

Le liquide utilisé ne doit pas excéder une température de 40 °C. Il est recommandé de prévoir un interrupteur de niveau pour éviter un fonctionnement à sec.

Lors du fonctionnement, la puissance absorbée normale P1 ne doit pas être dépassée et / ou la pompe ne doit pas être utilisée en dessous de sa valeur de hauteur manométrique minimale. Ces 2 indications sont portées sur la plaque signalétique de la pompe.

La pompe ne peut en aucun cas être utilisée comme pompe mobile pour l'entretien des piscines.

Dans le cas d'une installation à poste fixe de la pompe pour l'exploitation d'une piscine, il est nécessaire de faire référence aux règles nationales d'installation et aux zones qui s'y appliquent.

L'installation doit être réalisée dans une zone protégée contre les risques d'inondation.

Die Temperatur der verwendeten Flüssigkeit darf nicht 40°C überschreiten. Ein Pegelschalter wird zur Vermeidung eines Trockenlaufs empfohlen.

Beim Pumpenbetrieb darf die Nennaufnahme P1 nicht überschritten und/oder die Pumpe nicht unter ihrem minimalen Förderhöhenwert in Gebrauch genommen werden.

Diese 2 Angaben sind auf dem pumpenseitigen Geräteschild aufgeführt.

Die Pumpe darf in keimen Fall als mobile Pumpe für die Wartung von Swimmingpools eingesetzt werden.

Bei Gebrauch der Pumpe als stationäre Anlage für den Betrieb eines Swimmingpools sind die nationalen Installationsvorschriften für den jeweiligen Installationsbereich zu beachten.

Die Installation muss in einem überschwemmungsgeschützten Bereich erfolgen.

The liquid used should not exceed a temperature of 40 °C. It is recommended to envisage a switch of level to avoid a dry operation.

At the time of operation, the normal absorptive power P1 should not be exceeded and/or the pump should not be used below its minimal manometric value. These 2 indications are related to the maker badge of the pump.

In no case the pump cannot be used as mobile pump for the maintenance of the swimming pools.

In the case of an installation at fixed station of the pump for the exploitation of a swimming pool, it is necessary to refer to the applicable national rules in the zone of use of the product.

The installation must be carried out in a zone protected from the risks from flood.